ZOJIRUSHI

NP-HTH-C ⓒⒷⒶ

ZOJIRUSHI

真空(内锅)压力IH电饭煲
使用说明书

NP-HTH10C/NP-HTH18C

●感谢您购买本产品。

●压力IH电饭煲因内部为高压状态，故操作有误，会造成危险，请仔细阅览本说明书后正确使用，并请妥善保管说明书。

目录

安全注意事项 …… 2
美味炊煮、可口保温 …… 5
各部分名称和使用方法 …… 6
煮饭方法
　基本的煮饭方法 …… 8
　烹煮各种米饭 …… 10
标准保温、休眠保温 …… 12
保温状态下的再加热 …… 13
定时预约煮饭 …… 14
时钟的调整方法 …… 15
报知音的种类及切换方法 …… 15
食谱
　什锦饭 …… 16
　七草粥 …… 16
　鸡粥 …… 17
　糙米什锦饭 …… 17
清理 …… 18
关于零件更换 …… 20
认为故障时 …… 21
出现此现象时 …… 23
规格 …… 23

ZOJIRUSHI CORPORATION
OSAKA, JAPAN

安全注意事项 务请遵守

●以下所示注意事项分为“警告”和“注意”两项，以防止给使用者或他人带来危害或损害。
●每个注意事项都涉及有关安全的重要内容，务请遵守。

⚠警告	表示如果操作有误，可能会造成重伤※1的内容。
⚠注意	表示如果操作有误，可能会受到伤害※2或物品损害※3的内容。

※1 重伤是指失明、受伤、烫伤（高温・低温）、触电、骨折、中毒等，以及留有后遗症，或需住院、需长期住院治疗之伤。
※2 伤害是指不需住院、不需长期住院治疗的受伤及烫伤、触电等之伤。
※3 物品损害是指对住房、家财以及家畜、宠物等之损害。

注意	△ 符号表示警告、注意内容的标记。 图中或附近标注有具体的注意内容。
禁止	⃠ 符号表示禁止事项。 图中或附近标注有具体的注意内容。
指示	● 符号表示强制或指示事项的内容。 图中或附近标注有具体的指示内容。

⚠警 告

为使压力煮饭安全进行 煮饭中因加有压力，故操作有误会造成危险。

烹煮物一旦喷出，会导致烫伤及受伤。

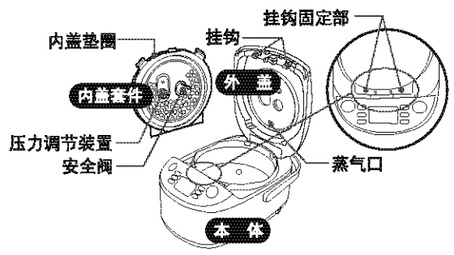
除使用说明书及食谱中所记载的煮饭与保温外，请勿用于其他用途。

否则，会导致蒸气通路堵塞，煮饭中蒸气从外盖与本体之间泄漏，或外盖突然开启。
- 勿用于膨胀食物（鱼糕等）及煮豆等豆类为主的料理
- 勿用于会急剧起泡的小苏打料理
- 勿用于糊状咖喱及使用浓汤块等的料理
- 勿用于放入大量食油的料理
- 勿用于烹制果酱等会起泡的料理
- 勿用于食材放入塑料袋加热的料理
- 勿用于放入烘培纸等压盖的料理及蒸食
- 勿加入莜米、小米类等容易造成堵塞的杂粮进行煮饭，或加入豆类进行煮饭（豌豆饭和红豆饭）
- 烹煮“七草粥”之类加入青菜的粥时，请勿放入青菜和米一起烹煮

压力煮饭中请绝对不要打开外盖或移动电饭煲

压力煮饭前，请确认挂钩周围、挂钩固定部、本体与外盖之间、内盖垫圈、压力调节装置、安全阀及蒸气口的周围是否沾有饭粒、米粒等异物，并请确实关闭外盖直至发出“卡嚓”声为止。

- 如沾有饭粒、米粒等异物，外盖将无法完全关闭，煮饭中蒸气从外盖与本体之间泄漏，或外盖突然开启烹煮物喷出。
- 如沾有饭粒、米粒等异物，有时会无法打开外盖。



煮饭中，如想打开外盖时，请确认液晶显示屏上的压力显示已消失后再打开外盖。

●您所购买的商品与本说明书插图可能会有不符之处。

⚠警 告

不得改造。除了修理技术人员以外，不得拆卸或擅自修理。
否则，会有造成火灾、触电、受伤的危险。需要修理时，请惠询经销店或服务店。

不得触摸蒸气口。 会造成烫伤。尤其应防止幼儿触摸。

不得用湿手插拔插头。 否则，会有造成触电、受伤的危险。

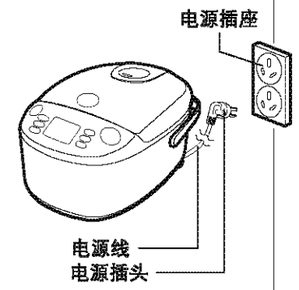
不得浸泡于水中、不得溅水、本体内部不得进水。 否则，有可能造成短路、触电。

电源线、插头损伤时或插座松动时，请勿使用。
否则，会有造成触电、短路、起火的危险。

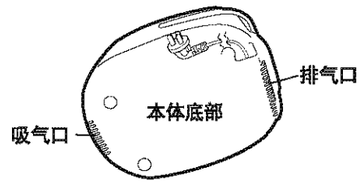
电源线不得受损。
强行扭曲、拉扯、扭转、捆扎、或靠近高温处，电源线上放置重物、或挤压、加工、会造成电源线破损，而有引起火灾或触电的危险。

不得使用交流220V以外的电源。 否则，有引起火灾、触电的危险，电脑板烧坏的危险。

请勿让插头接触到蒸气。
电源插头受到蒸气影响、会导致短路、起火。
若放置在可滑动式桌上时，请注意不要让插头接触到蒸气。



请勿将别针、铁丝等金属物、以及其它异物放入吸、排气口或底部的孔内。
否则，有造成触电、异常情况的危险。



不得让儿童单独使用，不得在幼儿摸得到的地方使用。
否则，有造成烫伤、触电、受伤的危险。

将插头完全插入插座。 否则，会有造成触电、短路、冒烟、起火的危险。

应单独使用额定15A以上的插座。
若与其他器具共同使用，分路插座部分会因异常发热而引起火花。

插头前端及插脚安装面有灰尘沾附时，应仔细擦拭。
否则，有引起火灾的危险。

请使用接地线插座。 否则，可能会导致触电、受伤。

在没有安全责任人对本机器的使用给予指挥管理或指示的情况下，运动能力、感觉能力或是智力低下及缺乏经验和知识的人（包括儿童）严禁使用本机器。请确保儿童不使用及触碰本机器。

发生异常和故障时，请立即停止使用。 如果持续使用会引起冒烟、着火、触电、受伤的危险。

〈异常、故障举例〉
- 电源插头、电源线异常发热
- 电源线损伤、触碰时会导致断续通电
- 本体变形或异常发热
- 本体冒烟、有焦糊味
- 本体的部份破损、松动或晃动
- 煮饭中底部的风扇不运转 等

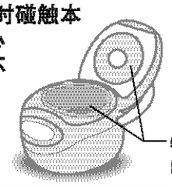
发生以上现象时，请立即拔下电源插头，并洽询经销店进行检查、修理。

安全注意事项 续

⚠注 意

请不要在煮饭中或刚煮好饭时碰触本体高温部。打开外盖时，小心蒸气。搅拌米饭时，注意手不要碰触到锅体。

否则，有可能造成烫伤的危险。



移动本体时不要碰触到上盖按钮。

否则，一旦外盖突然开启会造成烫伤和受伤。

不得在溅水的地方或火源附近使用。

否则，会有造成触电、漏电或变形的危险。

请勿使用专用内锅以外的容器。

否则，易造成内锅过热而发生故障。

不要在距离墙壁、家具过近之处使用。
在厨房用柜橱等处煮饭时，注意要让蒸气顺利排出。

否则，会造成墙壁或家具变色或变形。

请勿在不稳定的地方或不耐热的垫子上使用。

否则，会有造成火灾的危险。

请勿在铝箔垫或电地毯上使用。

否则，铝材发热会导致冒烟、起火。

请勿在负重强度不够的滑动式桌上使用。

一旦滑动式桌子损坏，电饭煲掉落，会导致受伤或烫伤。
1.0L规格请在负荷重量为15kg以上；1.8L规格请在负荷重量为20kg以上的地方使用。

不使用时，请从插座上拔下插头。

否则，会有造成受伤、烫伤，或因绝缘劣化而引起的触电、漏电、火灾。

待本体冷却后再进行清理。

否则，碰触到高温部会造成烫伤。

装有人工心脏者在使用本产品前请洽询主治医生。

使用本产品，有可能会影响人工心脏。

拔下插头时，务必手持插头，不得拉扯电源线。

否则，有可能造成触电或短路而出现火花。

如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。

敬请注意

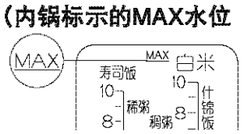
请勿靠近对磁性敏感的物品。

电视、收音机、对讲机、无线机、电话等（有造成杂音的可能）。提款卡、交通卡、录音带等（有可能会造成消磁）。

请勿在本体（特别是蒸气口）上覆盖抹布等。

否则，会造成本体或外盖变形、变色的原因。

请勿加入超过内锅三分之二（内锅标示的MAX水位线）以上的水量煮饭。



请勿损伤内锅或使内锅变形。

否则，会造成煮饭不良。

请勿在本体内侧及内锅外侧沾附饭粒、米粒等异物的状态下使用。

否则，会造成煮饭不良。

请不要空煮。

否则，会导致故障。

请勿溅水或放置在潮湿物品上面。

否则，会造成触电和故障。

请勿放在IH电磁炉上使用。

否则，会导致故障。

请勿在阳光直射的地方使用。

否则，会造成变色。

请勿在蒸气会喷到其他电器的地方使用。

否则，会因蒸气喷出导致电器的火灾、故障、变色及变形。

请勿在容易堵住吸、排气口的地方（纸、布、地毯、塑料袋、铝箔垫等上面）使用。

否则，会造成故障。

本产品用于一般家庭以及以下类似用途。

- 可用于商店、办公室或其他工作环境中的员工用厨房。

※但是，不要用于因未指定人群造成的长时间使用。
另外，也不要用于以下的类似用途。

- 宾馆、汽车旅馆、其他住宿设施等。

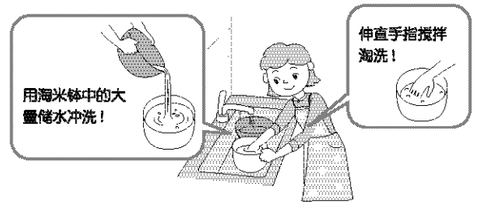
美味炊煮、可口保温

美味炊煮

●正确量米　务必使用附属的量米杯平口盛满进行计量。如用按键式自动量米机和商店出售的量杯（200mL）量米将会产生差异。

●快速淘米　为了麻利地淘米，请准备好能储水的淘米钵。

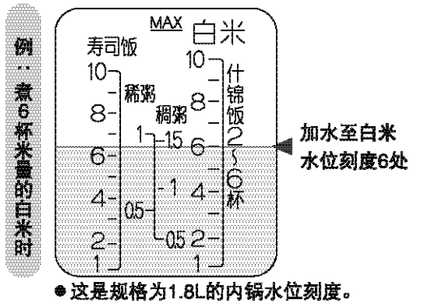
①冲洗…第一次放很多水将米搅淘2～3次后（约10秒以内）立即将水倒净（重复2次）。
②洗米…伸直手指，将米搅淘30次左右（约15秒），再放入大量的水搅淘后立即将水倒净。
以此为一循环，重复2～4次。
③冲洗…最后放入大量的水，麻利地冲洗2次。
（请在10分钟之内完成上述①～③的操作）



●正确增减水量

米的种类	软质米・胚芽米	新米	旧米・硬质米
水量增减标准	基本按照水位刻度	比水位刻度稍微减少些	比水位刻度稍微增加些※

※加入水量“比水位刻度稍微增加些”煮饭时，为防止溢出，请选择用 香糯感 进行烹煮。



● 这是规格为1.8L的内锅水位刻度。

●不要使用碱性强的水煮饭

否则米饭会变黄、或发粘。

●煮饭结束后请马上搅拌

使多余的水分蒸发，米饭松软可口。

可口保温

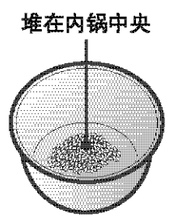
●将米饭保存在内锅中时，请务必使用保温功能。

- 在电源插头拔下或保温取消的状态下，不使用保温功能将米饭保存在内锅中，会导致米饭产生异味。

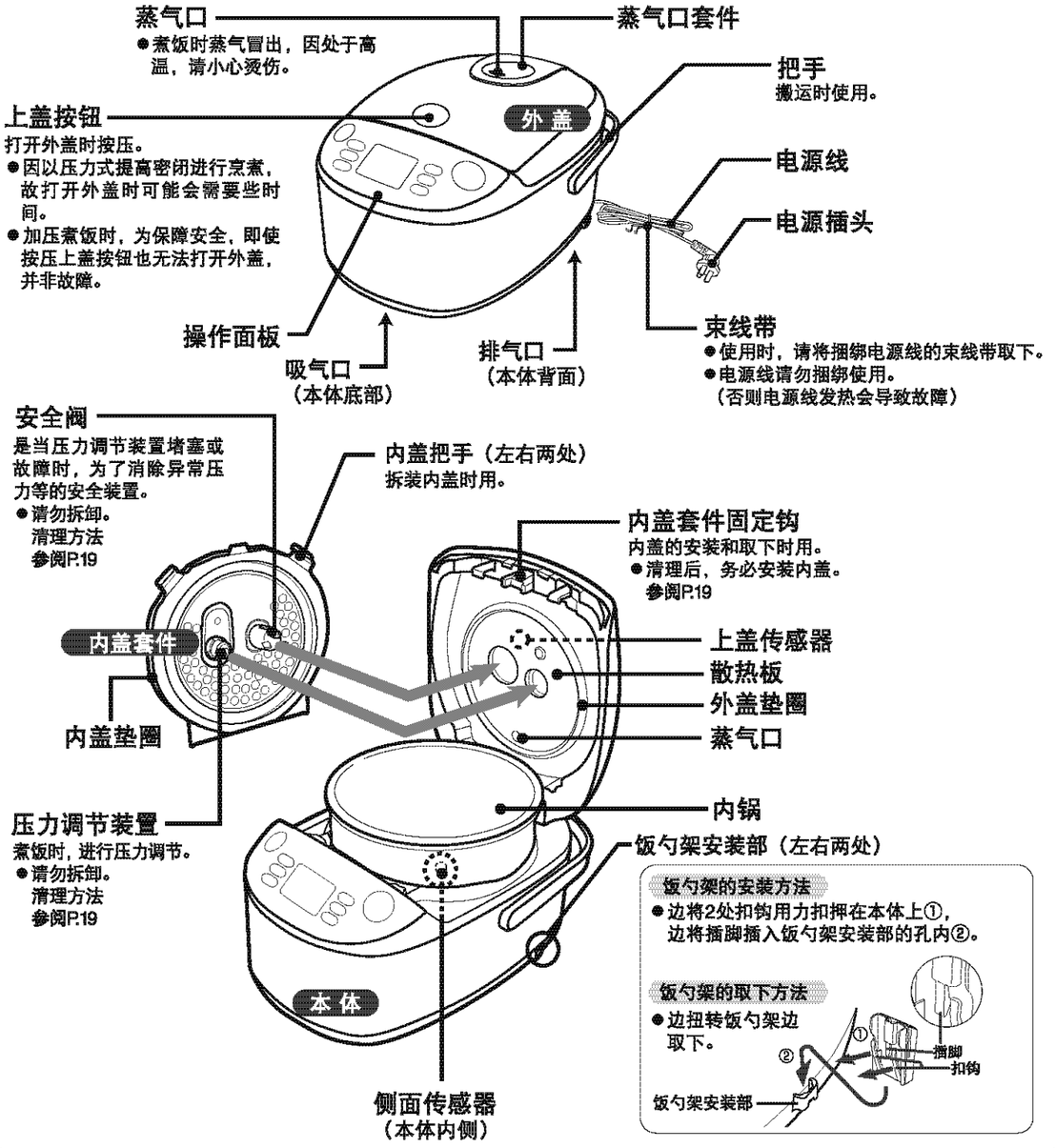
●为防止米饭的干燥、变味、变色，不要进行下述情况保温。

- 加入剩饭
- 从冷饭开始保温
- 加入配料及调味料烹煮的什锦饭、糯米饭等米饭
- 炸酱饼、酱汤等米饭以外的食品
- 保温12小时（休眠保温24小时）以上
- 饭勺放在锅内

●少量米饭保温时，将米饭堆在内锅中央。

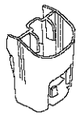


各部分名称和使用方法



附件

饭勺

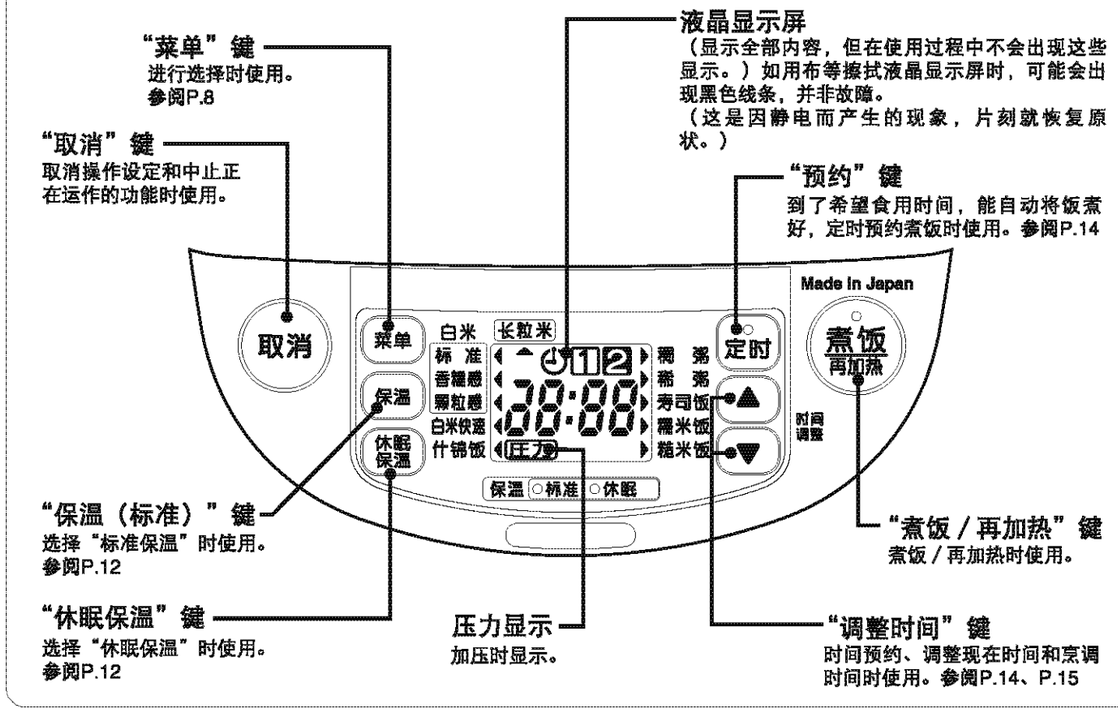

饭勺架

量米杯

（180mL）

操作面板

●请确实按下操作键。
●报知音的变化以及“煮饭 / 再加热”键和“取消”键的中央的（● 、▬ ），是为视力障碍者而设计的。



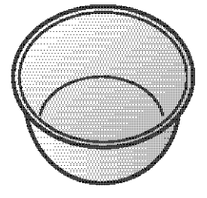
要点 内锅的保养方法

如内锅的防粘涂膜层受到损伤，会造成膜层剥落，故请小心清理和使用。
为了不损伤防粘涂膜层，请遵守以下事项。

〈煮饭前〉
- 请先将混入米中的异物（小碎石等）清除后再洗米
- 请勿使用打蛋器等器具洗米
- 请避免洗米时所使用的金属筛网敲打到内锅
- 除电饭煲以外请勿用于其他之用

〈煮饭完成〉
- 请勿直接在锅内加入醋等调味料搅拌（如做寿司饭时）
- 请勿使用金属勺子（如盛粥时）
- 请勿敲打内锅（如盛饭时）

〈清理时〉
- 请勿用于清洗匙子茶碗等
- 使用调味料后尽快清洗
- 请使用海绵块等软物清洗
- 请勿使用锌钠水、汽油、去污粉、去污刷（尼龙、金属制等）、漂白剂等



告知
内锅的防粘涂层因使用而消耗。
●有时会出现色斑或剥落，但不影响卫生和性能，对人体无害能正常煮饭、保温，敬请安心使用。
●如在意防粘涂膜层剥落或内锅变形时，可购买更换内锅。参阅P.20

煮饭方法

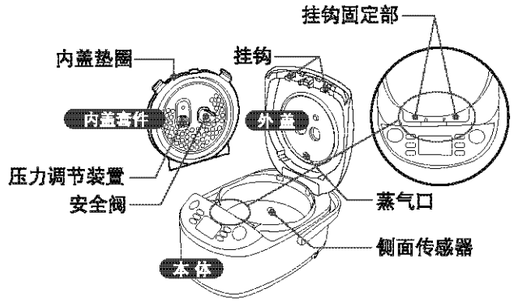
基本的煮饭方法

初次使用时，请清洗内锅、内盖套件、蒸气口套件及附件。
→参阅P.18

1 煮饭前请先进行确认

请确认右图所示各处是否沾有饭粒、米粒等异物，如有沾附请清除干净。
参阅P.19

●如沾有饭粒、米粒等异物，外盖将无法完全关闭，煮饭中蒸气从外盖与本体之间泄漏，或外盖突然开启烹煮物喷出。



2 使用附属的量米杯进行量米

以量米杯（180mL）平口盛满1杯为标准进行量米。

●请勿加入莜米、小米类等容易造成堵塞的杂粮进行煮饭，或加入豆类进行煮饭（豌豆饭和红豆饭）。否则会导致压力调节装置及安全阀的堵塞。

3 淘米、增减水量

洗米方法 →参阅P.5“美味炊煮 / 快速淘米”

将内锅置于水平处，根据烹煮项目的水位刻度进行增减水量。参阅P.10
将米摊平。
请根据米的杯数放水。

●米不需浸泡可立即煮饭。将米浸泡后煮出的饭会稍软。

4 将内锅放入本体中，安装内盖套件和蒸气口套件，关闭外盖，并连接上电源插头

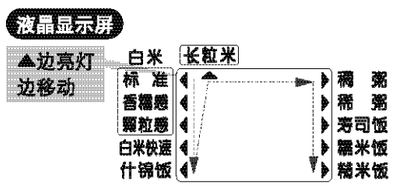
擦去内锅外侧和本体内侧沾附的水分和异物，放入内锅。

●因为是压力式炊煮米饭，内盖垫圈的密闭度较高，关闭外盖时会有些紧。
请慢慢地、并确实关闭外盖直至发出“卡嚓”声为止。

5 用 菜单 键选择烹煮项目

每按一次键，液晶显示屏上的“▲”边亮灯边移动。

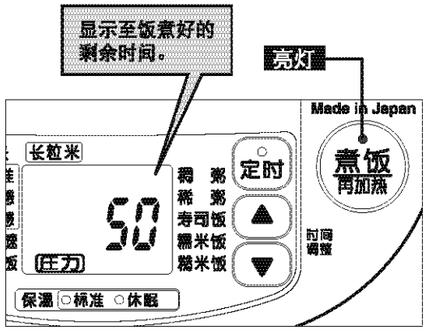
●持续按键则可快速移动。返回“白米（标准）”时移动停止。
●记忆项目：“白米（标准、香糙感、颗粒感）”、“长粒米”、“糙米饭”、一经选择煮饭后，到下次再选为止，将被自动记忆。



6 按 煮饭 再加热 键

煮饭 / 再加热灯亮灯，开始煮饭的提示音（蜂鸣器）鸣响。
显示至饭煮好的剩余时间。

●如沾有饭粒、米粒等异物，外盖将无法完全关闭，煮饭中蒸气从外盖与本体之间泄漏，或外盖突然开启烹煮物喷出。
●请确认保温灯为灭灯状态后再按“煮饭 / 再加热”键。若保温灯亮灯时，则进入“再加热”。
参阅P.13
●煮饭中想知道当前时间时，请按“调整时间”键的▲或▼键。当内藏锂电池用尽，无法调整时间时，则不显示当前时间。



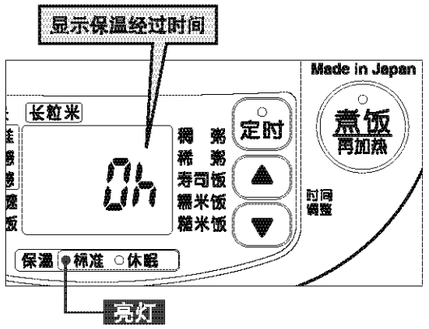
显示时间为参考时间，随室温、水温、电压及水量增减而异。

7 煮饭结束的提示音（蜂鸣器）鸣响，自动进入保温后，请立刻搅拌米饭

请确认已不冒蒸气以及压力显示消失后，再打开外盖。

煮饭结束后自动进入保温，此时标准保温灯亮灯，以1小时为单位显示保温经过时间。
煮饭结束后立刻搅拌米饭，使多余的水分蒸发，以防米饭结块或发粘。

●搅拌米饭时，内锅有时会转动，如使用连指手套等按住，可防止转动或内锅底部的损伤等。
●若将保温一度取消后，再次进行保温时，显示会返回到“0h”。
●煮饭结束时的报知音可以进行切换。参阅P.15



8 使用结束后按 取消 键，拔下电源插头

敬请注意

请确认已不冒蒸气以及压力显示消失后，再打开外盖。
●煮饭中，如想打开外盖或取消煮饭时，请按“取消”键1秒以上。因蒸气口会有大量蒸气冒出，故请小心。
●即使压力显示消失，如感到上盖按钮按压不易时，请勿强行打开，否则烹煮物喷出导致烫伤。
●加压烹煮项目，从煮饭开始约10分钟后进行加压，从开始加压到进入保温前，为了安全，请勿打开外盖。

提示和注意

●因煮饭状态的不同，有时煮好的米饭底部可能会有浅黄色的焦饭。
●煮好的米饭中央部会略有凹陷，这是因为米受内锅不断炊煮的缘故。
●连续煮饭或取消保温立即煮饭时，请将本体和外盖冷却50分钟以上后再继续炊煮，太热会影响煮饭效果。

想快速冷却本体和外盖时，请试用以下方法。
●在内锅中加入冷水，冷却本体内部。
●打开外盖并取下内盖套件，使散热板冷却。

煮饭方法 续

烹煮各种米饭

项目 ● 菜单键的项目是已设定好的项目。

项目	米	选择项目	水位刻度	煮饭容量(杯数)	提示
白米 标准	白米	白米 标准	白米	1.0L：0.5～5.5 1.8L：1～10	• 可使米饭更具粘性度。
白米 香糯感	白米	白米 香糯感			• 可使米饭比“标准”更有粘弹性，更加香糯。
白米 颗粒感	白米	白米 颗粒感			• 可使米饭粘性变小、颗粒感增强。
白米快速	白米	白米快速			• 想要快速烹煮白米饭时选择白米快速。但有可能煮出的饭会稍硬。
什锦饭	白米	什锦饭	白米	1.0L：0.5～4 1.8L：2～6	• 加入配料的量约占米量的30～50%为宜。 • 请将配料切成小块放在米上，不要搅拌进行烹煮。 • 将调味料用汤汁或水等稀释后再加入米中，增减水量后从锅底进行充分搅拌。若将调味料直接加入米中，或没有从锅底进行充分搅拌时，有时会焦糊，或影响煮饭效果。
长粒米	长粒米	长粒米	白米	1.0L：0.5～5.5 1.8L：1～10	• 根据品种不同，有时煮好的米饭可能会稍硬。参阅P.21
稠粥	白米	稠粥	稠粥	1.0L：0.5～1 1.8L：0.5～1.5	• 加入配料的量约占米量的30～50%为宜。 • 请将配料切成小块放在米上，不要搅拌进行烹煮。 • 尽量少放不易煮熟的配料。 • 青菜类请事先烫煮，务必等粥煮好后再加入。 • 无法烹煮糙米。
稀粥	白米	稀粥	稀粥	1.0L：0.5 1.8L：0.5～1	
寿司饭	白米	寿司饭	寿司饭	1.0L：1～5.5 1.8L：1～10	
糯米饭	糯米·白米	糯米饭	糯米饭 （糯米与白米混合时比水位刻度稍微多加些水）	1.0L：1～4 1.8L：2～6	• 加好水后，将配料放在米上。 • 将调味料用汤汁或水等稀释后再加入米中，增减水量后从锅底进行充分搅拌。
糙米饭	糙米	糙米饭	糙米	1.0L：1～4 1.8L：2～8	• 建议不要加入白米烹煮，否则有时会造成溢出或影响烹煮效果。

其他 ● 可用选择项目中的项目进行煮饭。

其他	米	选择项目	水位刻度	煮饭容量(杯数)	提示
麦片饭	麦片·白米	白米 香糯感	白米	1.0L：0.5～5.5 1.8L：1～10	• 麦片的比例，请添加到煮饭量的20%以内。 （例）煮1杯的量时 白米为0.8杯、麦片为0.2杯
胚芽米	胚芽米	白米 标准 或 香糯感	白米	1.0L：0.5～5.5 1.8L：1～10	• 为防止胚芽脱落，故请用手轻轻地洗米。 （因胚芽容易脱落）
发芽米	发芽米· 白米	白米 香糯感	白米	1.0L：0.5～4 1.8L：2～8	• 请不要用定时预约煮饭，或将米浸泡30分钟以上。 • 根据发芽米种类的不同，有时会造成溢出，或影响烹煮效果。 • 使用发芽米机碾制的发芽米进行烹煮时，关于煮饭方法请直接向发芽米机的销售厂商询问。
糙米 （7分糙米）	7分糙米	糙米饭	糙米 （比糙米的水位刻度稍微减少些水）	1.0L：1～4 1.8L：2～8	• 根据品种和碾米程度的不同，有时会造成溢出，或影响烹煮效果。 →请增减水量。
糙米 （半糙米、3分糙米）	半糙米、 3分糙米	白米 香糯感	白米 （比白米的水位刻度稍微多加些水）	1.0L：1～4 1.8L：2～8	

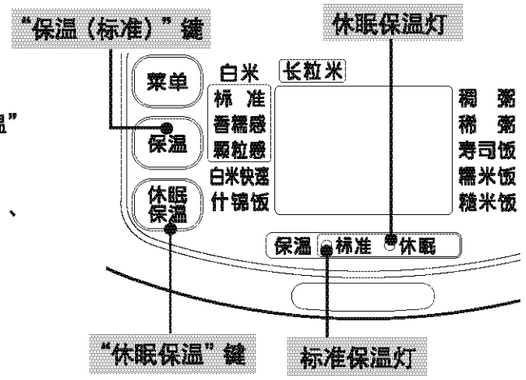
煮饭所需的大约时间·加压烹煮项目

		加压烹煮项目	时间	
			1.0L规格	1.8L规格
白米	标准	●	约50分钟～1小时	
	香糯感	●	约50分钟～1小时	
	颗粒感		约40分钟～50分钟	
白米快速		●	约31分钟～40分钟	约36分钟～45分钟
什锦饭		●	约1小时～1小时10分钟	约1小时5分钟～1小时15分钟
长粒米		●	约55分钟～1小时10分钟	约1小时～1小时10分钟
稠粥			约1小时30分钟～1小时40分钟	
稀粥			约1小时50分钟～2小时	约1小时55分钟～2小时5分钟
寿司饭			约40分钟～50分钟	
糯米饭			约50分钟～1小时	
糙米饭		●	约1小时5分钟～1小时15分钟	约1小时10分钟～1小时20分钟

● 为电压220V，室温20℃，水温18℃的场合。
● 时间是从煮饭开始到进入保温状态时的时间。并因电压、室温、季节、水量等而异。
● 什锦饭由于在米中加入了配料等，为了使其美味可口，煮饭时间要比白米延长一些（预热时间大约需要30分钟）。

标准保温、休眠保温

请按“保温（标准）”键或“休眠保温”键，选择保温方式。

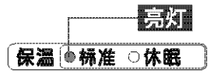


- 下列情形时，即使按“休眠保温”键，也无法进入“休眠保温”状态。
  此时，蜂鸣器鸣响，自动切换为“标准保温”。
  - 烹煮项目为“什锦饭”、“稠粥”、“稀粥”、“糯米饭”、“糙米饭”
  - “标准保温”超过12小时
  - 因保温取消或停电等，内锅温度过低时
- 出厂时，设定为“标准保温”。

标准保温

饭煮好后自动进入“标准保温”状态，标准保温灯亮灯。

- 在取消状态下进行“标准保温”时，请按“保温（标准）”键。



休眠保温

在“标准保温”状态下使用。

长时间保温时，由于是在较低温度保温，可有效防止米饭变干、变色等。

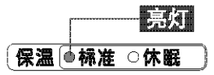
1 确认标准保温灯处于亮灯状态

2 按 休眠保温 键

- 饭煮好超过24小时，将回复“标准保温”状态。
- 因季节和居住环境的室温、外盖的开闭、米的种类及洗米方法等因素，有时会容易造成杂菌繁殖，产生异味。如果不想发生上述情况，建议使用“标准保温”。

从“休眠保温”返回“标准保温”时…

按 保温 键　返回“标准保温”，标准保温灯亮灯。



- 返回“标准保温”时，为了调节温度，风扇将运转。

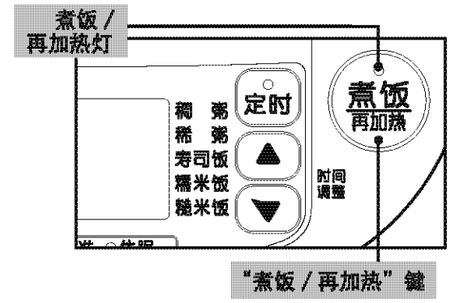
注意事项

- 保温中想知道当前时间时，请按“调整时间”键的▲或▼键。
  并请再次按“调整时间”键，返回到保温经过时间。否则下次煮饭时将不显示保温经过时间。该切换只能在保温中进行。
- 在锅内保存米饭时，请务必使用保温功能。
- 保温发芽米、糙米（7分糙米、半糙米、3分糙米）时，请勿使用“休眠保温”。

保温状态下的再加热

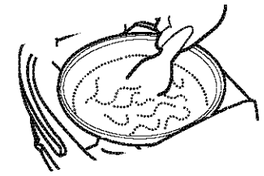
用于“标准保温”或“休眠保温”。

- 加热处于保温状态的米饭，特别对于休眠保温，因其温度较低，利用再加热使米饭温度适口。



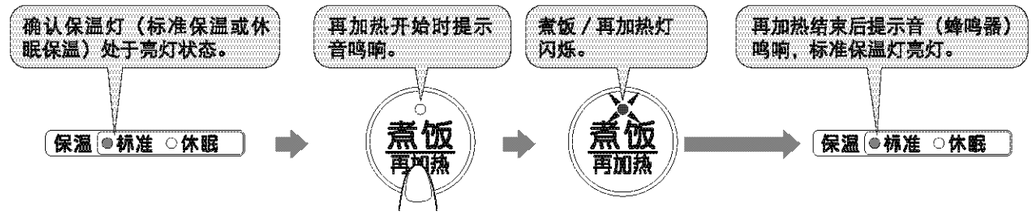
1 搅拌并摊平处于保温状态的米饭

- 请务必进行搅拌，防止米饭焦糊或变硬。
- 再加热少量米饭时，按每一碗（约160g）左右的量酒一大匙水，并充分搅拌米饭后堆集在内锅的中央，可防止米饭干燥发硬。
- 搅拌米饭时，请小心烫伤。



2 按 煮饭 再加热 键

再加热的大致时间	约5分～8分钟



- 在保温灯（标准保温或休眠保温）无亮灯状态下，按“煮饭 / 再加热”键则开始煮饭。因此请必须确认保温灯（标准保温或休眠保温）处于亮灯状态后再按“煮饭 / 再加热”键。

3 搅拌米饭

- 由于锅底的米饭会稍微变硬，因此要充分搅松、摊平。
- 搅拌米饭时，请小心烫伤。

希望停止再加热，进入取消状态时。	· 按“取消”键。
希望停止再加热，恢复保温状态时。	· 按“保温（标准）”键。
以下情况请不要再加热。	· 白米以外的场合（会使米饭焦糊、变色）。 · 反复进行再加热（会使米饭焦糊、干硬）。 · 米饭的量，1.0L规格时，超过白米水位刻度3以上；1.8L规格时，超过白米水位刻度6以上时（不能充分加热）。 · 米饭过于冷却或内锅温度较低时（会使米饭变焦、产生异味及变硬）。

定时预约煮饭

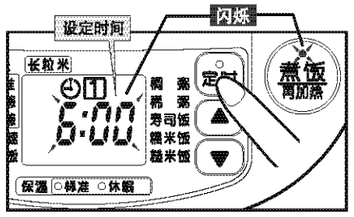
●在定时预约之前，请先调整时间。
参阅P.15

●到了希望食用时间，已自动煮好。用“预约1”和“预约2”来记忆2个预约煮饭时间。
●出厂时“预约1”设定为6:00，“预约2”设定为18:00。

设定预约时间

1 按 定时 键，选择“预约1”（或“预约2”）

显示“预约1”的设定时间，煮饭 / 再加热灯闪烁。
●如再次按键，将显示“预约2”的设定时间。



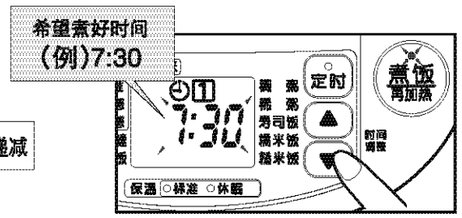
2 按 菜单 键，选择需要的功能

●“白米快速”、“什锦饭”、“糯米饭”不能使用预约定时。

3 按 ▲ 键或 ▼ 键，设定希望食用时间

按 ▲ 键：以10分钟为单位递进	按 ▼ 键：以10分钟为单位递减

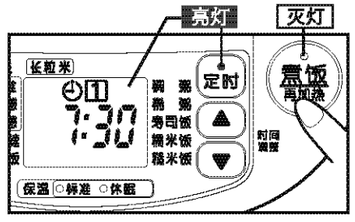
●持续按键则以10分钟为单位快速递进。
●预约时间与前次相同时，则不需要调整时钟。



4 按 煮饭 再加热 键

煮饭 / 再加热灯灭灯，希望煮好时间“7:30”和预约灯亮灯。
提示音（蜂鸣器）鸣响。

●不按“煮饭 / 再加热”键，则定时器预约没有完成。



定时预约煮饭的参考时间

		时间 1.0L规格	时间 1.8L规格
白米	标准	1小时10分钟～13小时	
白米	香糯感	1小时10分钟～13小时	
白米	颗粒感	1小时～13小时	
长粒米		1小时25分钟～13小时	
稠粥		2小时5分钟～13小时	
稀粥		2小时35分钟～13小时	
寿司饭		55分钟～13小时	
糙米饭		1小时40分钟～13小时	

提示

●取消定时预约煮饭时，请按“取消”键。
●在定时预约中想知道当前时间时，请按“调整时间”键的 ▲ 或 ▼ 键。
●在加入配料和调味料的状态下，请不要用定时预约煮饭。有时会因配料变质或调味料沉淀而影响煮饭效果。
●使用定时预约煮饭时、煮出的饭稍软。
●定时预约煮饭时，不显示到饭煮好的剩余时间。
●当设定时间不足于定时器的参考时间时，蜂鸣器鸣响，立即开始煮饭。
●夏季等室温较高时，为防止白米过度浸泡而引起变质，请尽量设定在13小时以内。
●请不要用定时预约来烹煮发芽米。由于发芽米容易吸收水分，有时会影响烹煮效果。
●室温、水温较低时，或因电压、水量增减等因素，有时会到了预约时间饭还没煮好。

时钟的调整方法　报知音的种类及切换方法

时钟的调整方法

时间以24小时表示。由于室温等的不同，有时会出现少许误差。
当时间出现偏差时、请按以下顺序进行调整。
●时间出现偏差时，则不能在预定时间完成煮饭。
●煮饭、再加热、标准保温、休眠保温、定时预约煮饭中不能进行时间调整。

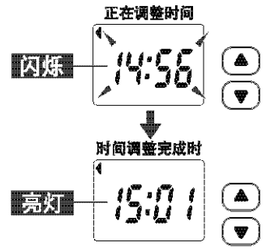
例：现在时间是15:01，而显示时间为14:56时

1 放入内锅，插入电源插头

2 按“调整时间”键的 ▲ 或 ▼ 键，将时间显示调整为现在时间

时间显示闪烁

按 ▲ 键：以1分钟为单位递进	●持续按键则以10分钟为单位快速递进。
按 ▼ 键：以1分钟为单位递减	



3 闪烁变为亮灯后，即时间调整完成

现在时间被调整后，经过3秒钟，闪烁将变为亮灯。

报知音的种类及切换方法

●本产品具有用以告知的提示音功能。即在煮饭开始、完成定时预约和煮饭结束时等，通过提示音来报知的功能。

可从以下选择报知音。

报知种类和用途 / 鸣响时刻	提示音报知 本产品的标准告知音在出厂时已设定如下。	蜂鸣器报知 希望将提示音报知改变为蜂鸣器报知时使用。	无音报知 希望消除报知音时使用。
煮饭开始时	小星星	“哔”	
完成定时预约时	小星星	“哔”	
煮饭・再加热结束时	弧挺花	“哔”鸣响5次	不鸣响

切换方法

1 放入内锅，插入电源插头

2 按 定时 三秒以上

3 希望切换的报知设定完成音鸣响后即切换完成

●不能切换再加热开始时的提示音。
●在煮饭和定时预约煮饭中、以及保温时，不能切换。
●不能顺利进行切换时，请从**1**重新开始。

报知的切换及设定完成音

●按“预约”键3秒以上的同时，报知以①→②→③进行切换。

①提示音报知 “弧挺花”鸣响，即完成设定。 → ②蜂鸣器报知 “哔”鸣响3次，即完成设定。 → ③无音报知 “哔”鸣响1次，即完成设定。

●切换后的报知音，即使拔下插头，仍被记忆。

食谱

有关计量单位	●请使用附属的量米杯进行量米（1杯=180mL） ●1大匙=15mL　●1小匙=5mL

什锦饭

菜单键：选择 什锦饭

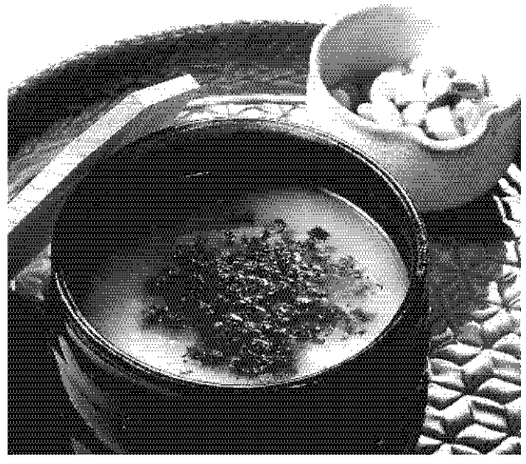
材料（4～5人份）
- 白米……3杯
- 鸡肉……50g
- 油炸豆腐……½片
- 胡萝卜……35g
- 蒟蒻……35g
- 牛蒡……35g
- 干燥香菇（泡开）……2～3片
- A｛淡色酱油・甜料酒(味醂)……各1又½大匙
- A｛盐……½小匙
- A｛日式汤汁的原料……½小匙
- 浸泡香菇的水、鸭儿芹……适量

烹调法
1. 把切成1cm方块的鸡肉、和切成小长方块的油炸豆腐（用热水烫过），用A料浸泡5分钟。
2. 胡萝卜和蒟蒻切成小长方块，将蒟蒻用热水烫过后沥干水分，牛蒡削成薄片浸水除腥后沥干水分，干香菇切成细丝。
3. 在浸泡香菇的汤汁里加入1后充分搅拌。
4. 白米洗净后，加入3和水至 白米 的水位刻度3，并从锅底进行充分搅拌均匀。
5. 在4的白米上将1和2的配料铺平。
   请勿将配料与米搅拌，另外米和配料量过多时会影响烹煮。
6. 按 菜单 键选择 什锦饭 后，再继续按 煮饭／再加热 键。
7. 切换成保温时，搅拌打松。
8. 盛入器皿，再放上鸭儿芹装饰。

七草粥

菜单键：选择 稀粥

●烹煮粥时…
①请务必选择粥项目。
②烹煮“七草粥”之类加青菜的粥时、请事先烫好青菜、等粥煮熟后再加进去。如不遵守以上事项，会造成汁液溢出或压力调节装置以及安全阀的堵塞。



材料（4～5人份）
- 白米……0.5杯
- 青菜类（可以使用春季七草※，也可以用其他蔬菜代替）…35g
- 盐……少许

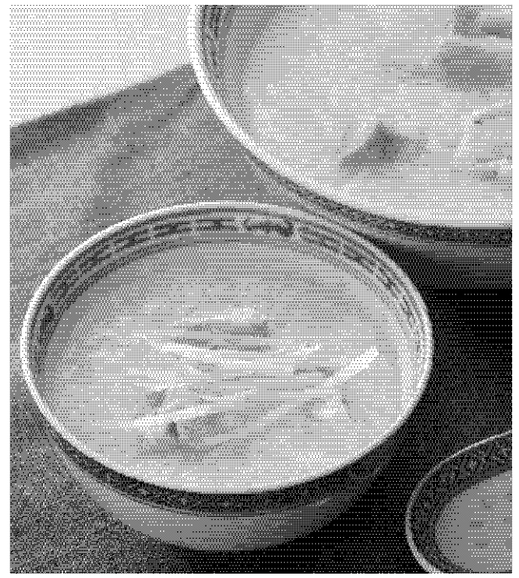
※春季七草：水芹、荠菜、鼠曲草、繁缕、宝盖草、芜菁、萝卜等7种。

烹调法
1. 青菜类洗净后用热水烫过，用冷水漂凉，沏干后切成小块备用。
2. 白米洗净，加水至 稀粥 的水位刻度0.5，安置于本体内。
3. 按 菜单 键选择 稀粥 后，再继续按 煮饭／再加热 键。
4. 切换成保温时，打开锅盖，加入1及撒盐后轻轻搅拌。或是盛入器皿里，把1铺放其上。

鸡粥

菜单键：选择 稠粥

●烹煮粥时…
请务必选择粥项目。
如不遵守以上事项，会造成汁液溢出或压力调节装置以及安全阀的堵塞。



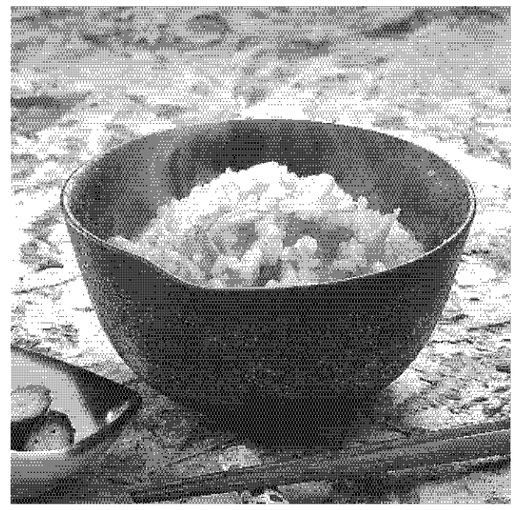
材料（4～5人份）
- 白米……1杯
- 鸡腿肉（切块并用热水川烫）……75g
- 盐……适量
- 姜丝、葱花……适量

烹调法
1. 白米洗净，加水至 稠粥 的水位刻度1，然后放入鸡腿肉。
2. 按 菜单 键选择 稠粥 后，再继续按 煮饭／再加热 键。
3. 切换成保温时，根据个人口味加盐并轻轻搅拌，然后洒上姜丝和葱花。

●请勿使用牛奶类，以免影响烹煮。
●请等粥煮好后再进行调味，以免调味料沉淀影响烹煮。
●加入配料的量约占米量的30～50%为宜。
●不能用米饭煮粥。

糙米什锦饭

菜单键：选择 糙米饭



材料（4～5人份）
- 糙米……3杯
- 鸡肉……80g
- 油炸豆腐皮……1片
- 胡萝卜、魔芋、牛蒡……各35g
- A｛浅色酱油……3大匙
- A｛甜料酒……½大匙

烹调法
1. 把鸡肉切成1cm大小，油炸豆腐皮沥去油（用热水烫过）后切成小条。
2. 把胡萝卜、魔芋切成小条。并将魔芋用热水烫过后沥干水分。把牛蒡削成薄片浸水除腥后沥干水分。
3. 糙米洗净后加入A，然后加水至 糙米 的水位刻度3，并从锅底充分搅拌。
4. 再在3上面铺上1和2的配料。
5. 按 菜单 键选择 糙米饭 后，再继续按 煮饭／再加热 键。
6. 切换成保温时，搅拌打松。

●糙米的淘洗方法：请淘洗糙米以去除米糠等。
●按上述食谱煮饭，如果用1.0L规格，请选择烹煮1～4杯的量。
如果用1.8 L规格、请选择烹煮2～6杯的量。

清理

- ●每次煮饭、保温后，请进行清理。
- ●请务必拔下电源插头和本体插头，待本体和内锅冷却后再进行。
- ●请勿使用锌钠水、气油、去污粉、去污刷（尼龙、金属制等）、漂白剂等。
- ●请勿放入洗碗机和烘碗机。（会造成损伤、变形和变色）
- ●清理后，请正确安装内盖套件、蒸气口套件和饭勺架。

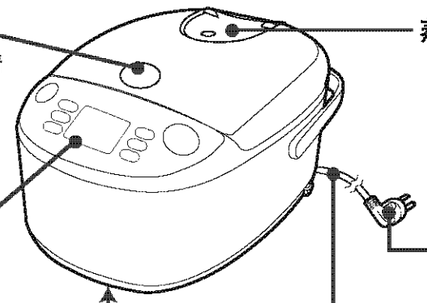
本体外侧的清理

外　侧

用软布沾上肥皂水，拧干后擦拭。

●使用魔布擦拭外盖外侧、本体外侧时，请不要用力擦拭和长时间的接触。

蒸气口套件
→ 参阅P.20



上盖按钮

上盖按钮周围附有米粒等时，请用竹签或牙签务必清除干净。

●否则有可能会造成无法开盖。

蒸气口套件的安装部位

将蒸气口套件往上拉出，用拧干水分的软布擦拭本体。

操作面板

用软干布擦拭。

电源插头

用软干布擦拭。

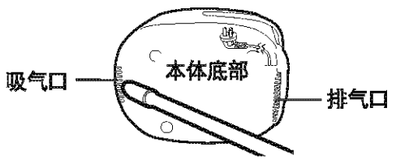
吸气口（本体底部）

电源线

用软干布擦拭。

请用吸尘器清扫本体底部的吸气口。（约每月1次）

如在沾附灰尘的状况下使用，会使本体内部温度异常上升，导致故障。



附件、内锅清理

用海绵块等软物清洗

对较脏部位，使用中性洗涤剂（餐具洗涤剂）清洗

饭勺

饭勺架

量米杯

（180mL）

内锅 → 参阅P.7

本体内的异味清理

1 加水至内锅的“白米”水位刻度（1.0L规格为1；1.8L规格为2）

●除水以外请勿加入其他洗涤剂。

2 关闭外盖，按 菜单 键选择“白米快速”

3 按 煮饭 前加蒸 键

4 提示音（蜂鸣器）鸣响，切换成保温后，按 取消 键

5 待本体冷却之后再进行清理

●请置于通风良好处，并打开上盖使其干燥。

本体内侧的清理

内盖套件

内盖套件使用后，用热水或水浸泡后的海绵块清洗，然后完全擦干水分。

●如放置不予清洗，会导致变色（茶色）及生锈。

●请勿拆卸，否则会导致故障。

安全阀

请用手指轻轻转动阀中的球体，确认是否有异物嵌入。

如有饭粒、米粒等异物嵌入时，请用竹签等剔除。

压力调节装置

请用手指轻轻按压2～3次，确认是否顺利无阻。

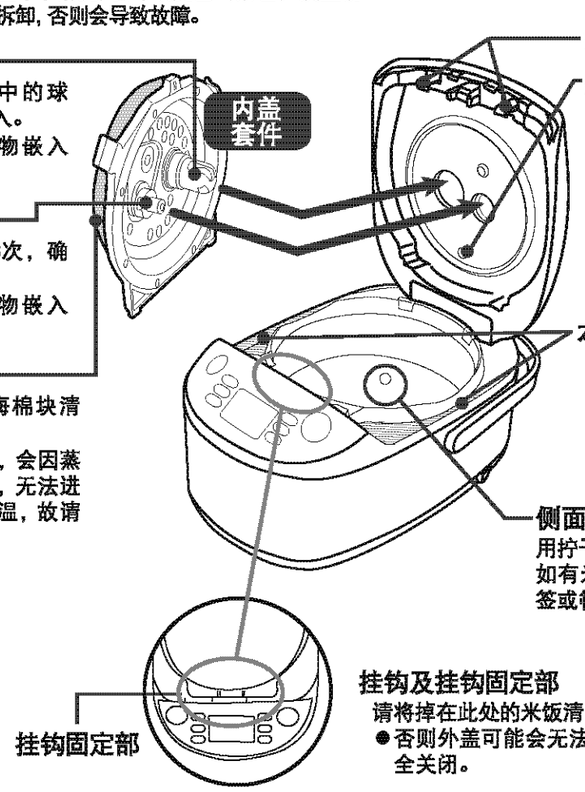
如有饭粒、米粒等异物嵌入时，请用竹签等剔除。

内盖垫圈

用热水或水浸泡后的海棉块清洗。

●如有饭粒等异物沾附，会因蒸气泄漏导致米饭干燥，无法进行美味炊煮及可口保温，故请清除干净。

●不能取下内盖垫圈。



挂钩

外盖、蒸气口

紧握外盖，用拧干水分的抹布擦拭。

将外盖内侧及外盖垫圈沾附的饭米汤及饭粒擦拭干净。

●请勿使用洗涤剂等。

●脏污残留会导致变色（茶色）及生锈。

本体与外盖之间（斜线处）

●如在沾有饭粒、米粒等异物的状态下关闭外盖，会导致无法打开外盖。

侧面传感器

用拧干水分的抹布擦拭。

如有米粒及异物嵌入时，请用竹签或筷子剔除。

挂钩及挂钩固定部

请将掉在此处的米饭清除干净。

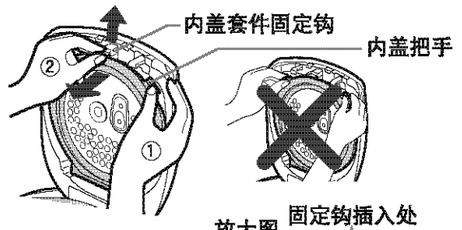
●否则外盖可能会无法打开或无法完全关闭。

内盖套件的取下、安装方法

拆卸方法

用单手按着内盖把手（①），同时按压上推内盖套件固定钩（②）取下

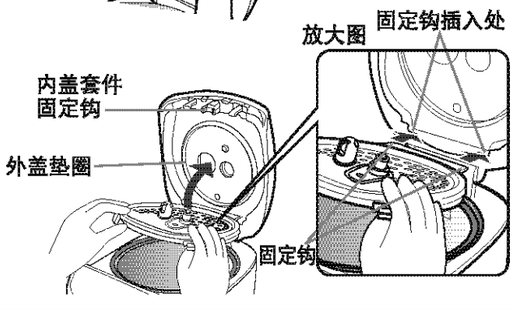
●在没有按压内盖套件固定钩时，请不要拉扯内盖把手。（会造成内盖套件或外盖故障）



安装方法

将内盖套件下端两处的固定钩插入外盖，然后按压内盖套件，直到内盖套件固定钩发出“卡嚓”声为止

●安装时，请注意不要使外盖垫圈脱离。



清理 续

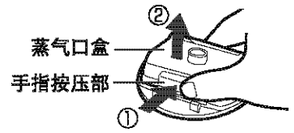
蒸气口套件的清理

待本体冷却后再进行清理。

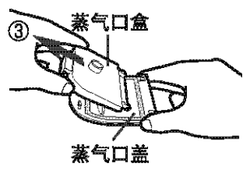
用水冲洗蒸气口套件的外侧和内侧。

蒸气口套件的拆卸方法

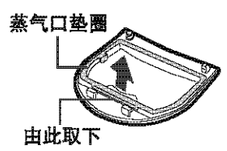
1. 按着蒸气口盒的手指按压部（①），向上打开（②）



2. 倾斜（③）取下蒸气口盒

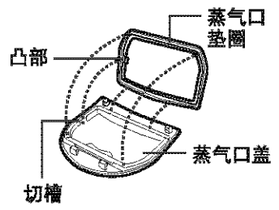


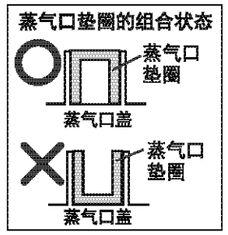
3. 取下蒸气口垫圈



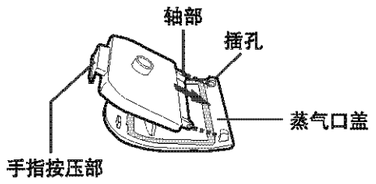
蒸气口套件的安装方法

1. 将蒸气口垫圈的凸部对准并嵌入蒸气口的切槽





2. 将蒸气口盒的轴部（2处）插入蒸气口盖的插孔（2处），直到手指按压部发出“卡嚓”声为止



关于零件更换

●右表为更换零件的名称。损坏时，请更换新的零件（收费）。

●更换时，请确认好产品的型号及零件名称后，去经销店购买更换。

零件名称	零件号码
内盖套件（1.0L规格）	C126-6B
内盖套件（1.8L规格）	C127-6B
内锅（1.0L规格）	B354-6B
内锅（1.8L规格）	B355-6B
饭勺	SHAKN-6B
饭勺架	618112-00
量米杯	615784-00

认为故障时

●委托修理前，请检查以下项目。

现　象		●需检查项目
煮饭	米饭过硬或过软	●在倾斜的场所增减水量时，易造成水量过多或过少，导致米饭的软硬度变化。 ●因品种、产地、保存日期（新米和旧米）等不同，米饭的软硬度会有变化。 ●因室温、水温等不同，米饭的软硬度会有变化。 ●用定时器预约煮饭时，米饭有时会变得稍软。 ●用白米快速煮饭时，米饭会变得稍硬。 ●内锅是否变形? ●是否将煮好的饭进行了充分搅拌？→请在饭煮好后充分搅拌。 ●长粒米时，有时煮好的米饭可能会稍硬。→米饭稍硬时，加入水量请稍微超过内锅上的刻度（1刻度的1/2以内）进行炊煮。 但水量太多时，可能会造成溢出。
	米饭过于焦糊	●是内锅底部及侧面传感器沾附饭粒和米粒等异物所致。 ●是否淘米不够充分使之米糠残留? ●内锅是否变形?
	煮饭中汁液溢出	●炊煮粥时，是否使用粥（稠粥・稀粥）以外的炊煮项目? ●是否忘了安装蒸气口套件? ●是否淘米不够充分使之米糠残留? ●内锅是否变形? ●烹煮项目和水量是否正确？→参阅P.10
	不能煮饭操作键失灵	●是否将电源插头完全插入插座? ●是否在液晶显示屏上显示有“E01”、“E02”等？→参阅P.23 ●内锅是否放入？→请放入内锅。 ●标准保温灯或休眠保温灯是否亮灯? →请按“取消”键后再次按“煮饭 / 再加热”键。 ●固定钩插入处是否沾有米饭等异物? →请用竹签等剔除后，慢慢地、并确实关闭外盖直至发出“卡嚓”声为止。
	煮饭和保温中发出声音	●“吱”的声音是微电脑起动，调节火力的声音。 ●“噗”的声音是内部热量向外散热时风扇运转的声音。 ●“噗”的声音是煮饭中调节压力的声音。 ●“卡嚓”的声音是煮饭中压力控制装置运作的声音。 ●“咕噜咕噜”的声音是煮饭中安全阀球体转动，进行压力调节的声音。 ●煮饭结束后，为消除压力有时会发出“呲”声。
	蒸气从外盖与本体之间泄漏	●内盖套件…请检查内盖套件是否变形、内盖垫圈是否断裂。 请检查内盖垫圈有无脏污? →脏污时请清理干净。 ●压力调节装置…请检查孔内是否堵塞、是否嵌入异物? ●安全阀…请检查阀中的球体是否转动? ●安装内盖套件时，是否造成外盖垫圈脱离？→请重新安装。
	不能进行再加热	●是否没有取消保温？→参阅P.13

认为故障时 续

现　象		●需检查项目
保温	在保温中：米饭有异味	●是否将饭勺放在锅内进行保温？ ●是否将冷饭重新加热进行保温？ ●是否将煮好的饭进行了充分搅拌？→请在饭煮好后充分搅拌。 ●是否淘米不够充分使之米糠残留？ ●烹煮什锦饭后，有时会残留异味。 →请仔细清洗内锅。→参阅P.18 ●将米饭保存在内锅中时，是否没有使用保温功能？如不使用保温功能，将米饭放置于内锅中，会导致米饭产生异味。→参阅P.5 ●是否经过了24小时以上的保温？
	在保温中：米饭有异味 变色、 变得干巴巴	●是否进行了少量米饭的保温？ ●是否经过了12小时以上的“标准保温”？ ●因米及水的种类不同，有时煮好后的饭看上去发黄。
	在保温中：米饭有异味 粘湿	●请使用“标准保温” →可防止米饭产生异味及米饭粘湿。→参阅P.12
	无法进行休眠保温	●是否选择了无法进行“休眠保温”的项目？→参阅P.12 ●保温经过时间是否超过了12小时？ →保温经过时间超过12小时以上，将无法进行“休眠保温”。 ●是否将冷饭重新加热进行保温？→内锅温度过低时，将无法进行“休眠保温”。
	不显示保温经过时间	●是否显示当前时间？ →请按下“调整时间”键，切换显示时间。参阅P.12“注意事项”
预约	预约后立即开始煮饭	●现在时间是否与时钟一致？→时钟以24小时表示。请再次核对调整。 ●当设定时间不足于定时器的参考时间时，则立即开始煮饭。
	到了预约时间饭没煮好	●现在时间是否与时钟一致？→时钟以24小时表示。请再次核对调整。 ●室温、水温较低时，或因电压、水量增减等因素，有时会到了预约时间饭还没煮好。
	不能预约	●在操作定时器预约的最后，是否按了“煮饭／再加热”键？ →不按“煮饭／再加热”键，则定时器预约没有完成。 ●“7:00”是否闪烁？→不先调整时间则将无法接受预约。参阅P.15 ●挂钩固定部是否沾有米饭等异物？ →请用竹签等剔除后，慢慢地、并确实关闭外盖直至发出“卡嚓”声为止。
其他	发生停电时	●边煮饭，边使用电热水瓶烧水、或使用微波炉时，有时会超过额定电流，导致电闸断开发生停电。 →电饭锅请单独使用电源插座。恢复电闸通电后，如停电时间未满10分钟则开始继续煮饭。
	从插头冒出火花	●插拔插头时，有时会冒出小火花，这是IH电饭煲的特点，并非故障。
	外盖内侧及内盖套件附着锈斑似的茶色脏污	●因有时会沾附米浆等脏污，请进行清理。 →参阅P.19

出现此现象时

现　象		●需检查项目
错误显示	E01 E02 E07	●是故障。 →请与经销店或服务店联系。
	E06	●电压异常时，为防止发生故障，将停止动作。 →仔细检查插座的额定电压，请使用正确的电压，或使用另外的插座。
	H01 H02	●上盖传感器、侧面传感器处于高温。 →请按“取消”键，并打开外盖，冷却50分钟以上。（小心烫伤） →想快速冷却时 →参阅P.9
	H04	●没有放入内锅。→请将内锅确实放入底部。
	显示消失 7:00 闪烁	●内藏的锂电池用尽。 拔下插头，显示和记忆（现在时间、菜单、保温状态）消失，将插头插入插座后，重新调整时间，仍可正常使用。 如在7:00闪烁的状态下进行煮饭，则煮饭中不显示现在时间。→参阅P.9 更换时，请与本公司指定的服务店联系。收费更换新的锂电池。
	压力 闪烁	●煮饭停止后，仍为加压状态。 请等到「压力」显示消失为止。（约5～10分钟） 闪烁时，按键功能无效。
	显示异常	●请拔下插头，重新再次插入插座。 →因时间闪烁为“7:00”，故请重新调整时间。

规　格

型　号		NP-HTH10C	NP-HTH18C
煮饭容量（约上）（）内为杯数	白米	0.09～1.0 [0.5～5.5]	0.18～1.8 [1～10]
	白米快速	0.09～1.0 [0.5～5.5]	0.18～1.8 [1～10]
	什锦饭	0.09～0.72 [0.5～4]	0.36～1.08 [2～6]
	长粒米	0.09～1.0 [0.5～5.5]	0.18～1.8 [1～10]
	稠粥	0.09～0.18 [0.5～1]	0.09～0.27 [0.5～1.5]
	稀粥	0.09 [0.5]	0.09～0.18 [0.5～1]
	寿司饭	0.18～1.0 [1～5.5]	0.18～1.8 [1～10]
	糯米饭	0.18～0.72 [1～4]	0.36～1.08 [2～6]
	糙米饭	0.18～0.72 [1～4]	0.36～1.44 [2～8]
额定		交流 220V　50Hz	
消费电力		1030W	1240W
煮饭方式		压力IH（电磁加热）方式	
电源线长度		1.8m	
外形尺寸（约cm）		宽25×深36×高20	宽27.5×深39.5×高23.5
重量		5.5kg	6.5kg
热效率值*		76%	76%
待机能耗*		1.9W·h	1.9W·h
保温能耗*		18W·h	27W·h
等级*		4级	4级

●在特定地区（高山、严寒地带），所定性能有可能无法保障，请尽量避免在此类地区使用。
●＊：以GB12021.6的规定为基准。（白米・颗粒感菜单的测量值）